

JAPANESE TRANSLATION WORKSHOP

13-14 April, 2019, Cardiff University (UK)

The School of Modern Languages, Cardiff University, in collaboration with Kurodahan Press, invites applications to participate in a Japanese to English literary translation workshop on 13-14 April, 2019. Translations produced during the workshop programme will appear in an anthology of fiction published by Kurodahan Press.

The workshop programme will provide an opportunity for novice translators to translate one or more short stories for commercial publication under the supervision of highly experienced mentors. All translators will receive an honorarium, will be named in the published editions, and will receive one free copy each of the softcover and electronic editions of the anthology. The estimated publication date for worldwide English-language editions, in softcover and electronic formats, is December 2019.

In addition to the honorarium, we anticipate being able to provide contributions to travel and accommodation expenses, although funding is unlikely to cover the full cost of travel for participants traveling from outside the UK.

Participants will work on their translations over the six months leading up to the workshop. At the workshop participants will be paired with mentors who will provide detailed one-on-one feedback on the translations and who will work with participants to refine translations to publication standard. Translations may undergo further professional editing prior to publication. The workshop will also provide a valuable opportunity for networking with experienced translators.

For the list of short stories to be translated during the workshop programme, see <https://www.kurodahan.com/wp/e/catalog/9784909473004.html>

Applicants should be native or near-native in English with advanced proficiency (equivalent to at least N2 of the JLPT) in Japanese.

To apply, please send a *cv* and short cover letter detailing your language ability and your interest in Japanese literature and translation.

Applications should be sent to Ruselle Meade at <meader@cardiff.ac.uk> by 30 September, 2018.